

公眾聽證會通知： 擬議的食水費用變更

2019年6月4日下午1點30分，聖荷西市議會計畫將就聖荷西市政供水系統飲水費及收費變更方案舉行公開聽證會。聽證會將在市議會會議廳 (City Council Chambers) 舉行，地址：200 East Santa Clara Street, San José, California 95113。本市食水費和費用由本市住宅、商業、機構和工業用戶支付。

在聽證會上，環境服務部 (Environmental Services Department) 將會擬議 2019-2020 財政年度 (2019年7月1日至2020年6月30日) 的食水費率、水錶費、區域收費和私人消防線費。下方頁面提供了最高擬議單價及收費一覽表，以及根據最高擬議單價及收費的樣本帳單計算及每月平均帳單。

建議更新費率的原因

聖荷西市政供水系統每天為 Alviso、North San José、Evergreen、Edenvale 以及 Coyote Valley 等服務區的居民和企業採購、處理和提供平均 1,500 萬加侖的食水。該系統包括管道、泵站、消防栓、蓄水池、水井和水錶，以及符合所有州和聯邦食水標準所需的設施和流程。水費和收費被設定在一定的水準，以產生足夠的收入來支付運行和維護該系統的成本。

本市將水費和收費分為兩類，用於收回固定成本（水錶費）和可變成本（用水量費率）。用戶將繼續需要按水錶的尺寸支付統一服務費（表 1），以及根據每單位用水量支付用水量費用（表 2）。擬議的用水量費率反映了在每個服務區和 Evergreen/Edenvale 服務區內的高地區域向客戶供水的成本。擁有專用消防服務的用戶將支付表 3 中所示的統一服務費。

擬議的水費和收費反映了向特定客戶類別和服務區提供水服務的當前成本。擬議的用水量費率包括每個服務區/區域的單一用水量費率（不包括住宅級費率）。用水量費率反映了向每一服務區提供批發水的費用差別。擬議的水錶費反映了每個水錶類別的當前服務成本。有關如何減少用水的更多資訊，請查閱 www.sjenvironment.org/waterefficiency 或致電 (408)277-3671。

提交書面抗議的截止日期：2019年6月4日

如果您想就擬議的食水費率及收費變更提出抗議，您必須按照以下指示，這樣您的抗議才會納入提交至市議會的正式紀錄內：

- 在 2019 年 6 月 4 日的公開聽證會結束之前，抗議必須以書面形式提出並由市政府接收。
- 您必須註明您所擁有或租用的物業的名稱及服務位址，而該物業須受擬議費率調整所規限。
- 在公開聽證會開始前，以信件、傳真或電子郵件的形式，將書面抗議送交市政職員辦公室 (Office of the City Clerk)（會議期間的抗議必須親自送交市政職員）：

信件（或親自送交）	傳真	電子郵件
San José Municipal Water System Rate Changes City of San José – Office of the City Clerk 200 E. Santa Clara St. San José, CA 95113-1905	(408) 292-6207 San José Municipal Water System Rate Changes	WaterRateProtest@sanjoseca.gov

表 1：所有用戶每月水錶費

每月水錶費 (根據水錶尺寸)		
水錶尺寸	2018-19 年當前收費	2019-20 年擬議收費
5/8 英寸	\$27.77	\$28.60
3/4 英寸	\$27.77	\$28.60
1 英寸	\$49.10	\$50.57
1.5 英寸	\$84.64	\$87.17
2 英寸	\$127.30	\$131.11
3 英寸	\$262.36	\$270.23
4 英寸	\$461.42	\$475.26
6 英寸	\$1,008.80	\$1,039.06
8 英寸	\$1,719.68	\$1,771.27
10 英寸	\$2,714.93	\$2,796.38

表 2：用水量收費

用水量收費 (根據 HCF*)		
服務區/區域	2018-19 年當前收費	2019-20 年擬議收費
Evergreen/Edenvale – 區域 1	\$4.00	\$4.31
Evergreen/Edenvale – 區域 2	\$4.07	\$4.39
Evergreen/Edenvale – 區域 3/4	\$4.37	\$4.70
Evergreen/Edenvale – 區域 5/6	\$4.75	\$5.09
North San José/Alviso	\$4.98	\$5.13
Coyote	\$2.04	\$2.10

表 3：兩月一次私人消防線路費

兩月一次私人消防線路費 (依照服務尺寸)		
服務尺寸	2018-19 年當前收費	2019-20 年擬議收費
2 英寸	\$18.62	\$19.18
3 英寸	\$27.91	\$28.76
4 英寸	\$37.23	\$38.34
6 英寸	\$55.83	\$57.50
8 英寸	\$74.44	\$76.68
10 英寸	\$93.06	\$95.86

*HCF = 百立方英尺；1 HCF = 748 加侖

計費影響

擬議的食水費率及收費用載列於表 1 和表 2。本通知隨附信件的頂部註明了適用於您的服務位址的收費區域。如市議會採納所建議的收費率，則對您的帳單所產生的影響可按以下範例中所示擬議收費率進行計算：

對比當前和擬議費率的水費帳單計算範例

水費帳單金額（無公用事業稅）= 水錶費 + （用水量 x 每 HCF 的費率）

Evergreen 區域 5/6 住宅範例：

每月用量：13 HCF

水錶尺寸：3/4 英寸

當前費率： $\$27.77 + (13 \text{ HCF} \times \$4.75) = \$89.52$

擬議費率： $\$28.60 + (13 \text{ HCF} \times \$5.09) = \$94.77$

North San José 非住宅範例：

每月用量：100 HCF

水錶尺寸：2 英寸

當前費率： $\$127.30 + (100 \text{ HCF} \times \$4.98) = \$625.30$

擬議費率： $\$131.11 + (100 \text{ HCF} \times \$5.13) = \$644.11$

對您帳單的實際影響將取決於您的服務面積、水錶尺寸以及您的用水量。表 4 及表 5 分別載有住宅及工業用戶的平均帳單影響的計算。水錶費及用水量費用包含在所有的示例帳單金額中。每月平均住宅帳單基於 3/4 英寸的水錶和 13 HCF 的用水量。每月平均工業帳單基於 6 英寸的水錶和 600 HCF 的用水量。

表 4：每月平均住宅帳單

每月平均住宅帳單		
	2018-19 年 收費	2019-20 年 收費
Evergreen/Edenvale – 區域 1	\$79.77	\$84.63
Evergreen/Edenvale – 區域 2	\$80.68	\$85.67
Evergreen/Edenvale – 區域 3/4	\$84.58	\$89.70
Evergreen/Edenvale – 區域 5/6	\$89.52	\$94.77
North San José/Alviso	\$92.53	\$95.29

表 5：每月平均工業帳單

每月平均工業帳單		
	2018-19 年 收費	2019-20 年 收費
Evergreen/Edenvale – 區域 1	\$3,408.80	\$3,625.06
Evergreen/Edenvale – 區域 2	\$3,450.80	\$3,673.06
Evergreen/Edenvale – 區域 3/4	\$3,630.80	\$3,859.06
Evergreen/Edenvale – 區域 5/6	\$3,858.80	\$4,093.06
North San José/Alviso	\$3,997.76	\$4,117.06